

WARNINGS

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH**, disconnect all power supplies to enclosure before exposing interior. More than one supply disconnect may be required to de-energize this equipment before servicing.

CAUTIONS

- For installation only by an electrician in accordance with the national electrical code (NEC®) or the Canadian Electrical Code (CEC®) local codes.
- Separate over current protection must be provided in accordance with the NEC® article 220 or CEC®, Section B as appropriate.

CAUTIONS

- Use this device with **copper or copper clad wire only**.
- Ensure that the rating marked on the device is correct for the intended installation.
- This device is suitable for use on a circuit capable of delivering not more than 65,000 RMS symmetrical amperes, 600 VAC maximum when protected by 100 A class J fuses.
- The enclosure cover cannot be removed when the handle is in the "on" position.
- **Always** remove the switch from the enclosure when attaching or replacing all auxiliary contacts.

INSTALLATION

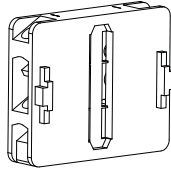
ENGLISH

KIT CONTENTS

CONTENU DE LA TROUSSE
 CONTENIDO DEL JUEGO



Switch Activator
 Actionneur de l'interrupteur
 Activador del Interruptor



CAT No. AUXNO

CAT No. 005-AUXNO-NF1 – Auxiliary contact. Early Break.
 CAT No. 005-AUXNO-NF1 – Contact auxiliaire. Coupure précoce.
 CAT No. 005-AUXNO-NF1 – Contacto Auxiliar. ruptura prematura.

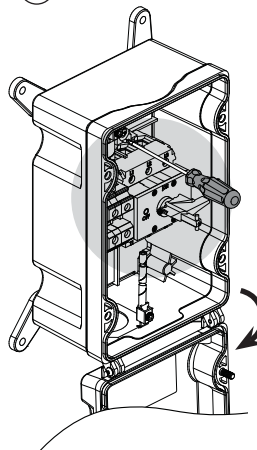
NOTE: This auxiliary contact contains both a normally open (NO) and a normally closed (NC) contact on the same part. When installed, NC contacts are on top and NO are on the bottom.

REMARQUE: ce contact auxiliaire est normalement ouvert d'un côté et normalement fermé de l'autre. Quand il est installé, le mécanisme normalement fermé est sur le dessus, et le mécanisme normalement ouvert est sur le dessous.

NOTA: Este contacto auxiliar contiene tanto un contacto normalmente abierto como un contacto normalmente cerrado en la misma parte. Cuando se instala, los contactos normalmente cerrados se encuentran en la parte superior y los contactos normalmente abiertos en la parte inferior.

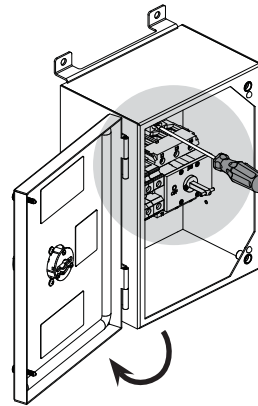
WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH, disconnect all power supplies to enclosure before exposing interior. More than one supply disconnect may be required to de-energize this equipment before servicing.

1 Open door.

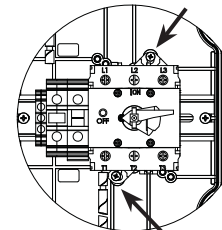


Non-Metallic boxes
 Boîtes non métalliques
 Cajas No Metálicas

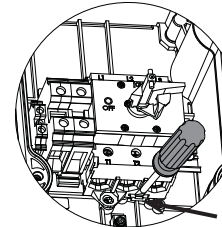
2 Remove Non-Fused Disconnect Switch.



Metallic boxes
 Boîtes métalliques
 Cajas Metálicas

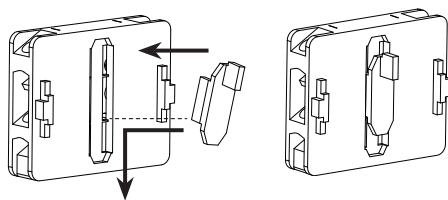


Screws
 Vis
 Tornillos

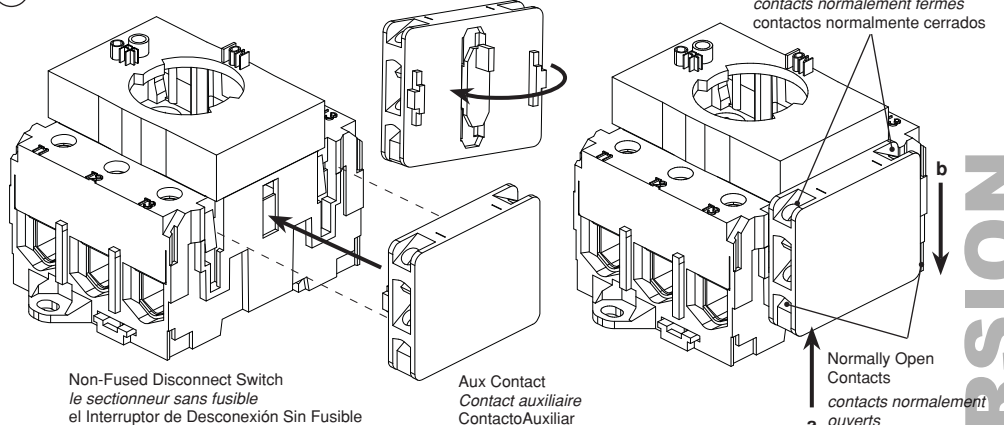


Pull Down
 Tension Spring
 Tirer le ressort
 de tension
 vers le bas
 Jale hacia
 abajo el
 resorte de
 tensión

3 insert.



4 Assemble.



Non-Fused Disconnect Switch
 le sectionneur sans fusible
 el Interruptor de Desconexión Sin Fusible

Aux Contact
 Contact auxiliaire
 Contacto Auxiliar

Normally Closed Contacts
 contacts normalement fermés
 contactos normalmente cerrados

Normally Open
 Contacts
 contacts normalement
 ouverts
 contactos normalmente
 abiertos

5 Reinstall the switch. Torque screws 15 in-lbs. Close door. Torque screws 10 in-lbs.

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada Ltd to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9** or by telephone at **1 800 405-5320**.

LIMITED 1 YEAR WARRANTY AND EXCLUSIONS

Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use for one year from the purchase date. Leviton's only obligation is to correct such defects by repair or replacement, at its option. **For details visit www.leviton.com or call 1-800-824-3005.** This warranty excludes and there is disclaimed liability for labor for removal of this product or reinstallation. This warranty is void if this product is installed improperly or in an improper environment, overloaded, misused, opened, abused, or altered in any manner, or is not used under normal operating conditions or not in accordance with any labels or instructions. **There are no other or implied warranties of any kind, including merchantability and fitness for a particular purpose,** but if any implied warranty is required by the applicable jurisdiction, the duration of any such implied warranty, including merchantability and fitness for a particular purpose, is limited to one year. **Leviton is not liable for incidental, indirect, special, or consequential damages, including without limitation, damage to, or loss of use of, any equipment, lost sales or profits or delay or failure to perform this warranty obligation.** The remedies provided herein are the exclusive remedies under this warranty, whether based on contract, tort or otherwise.

WEB VERSION

Contact Auxiliaire

Contacts auxiliaires pour les sectionneurs sans fusible

N° de cat. AUXNO-NF1

10A-600VAC Max.

INSTALLATION

FRANÇAIS

AVERTISSEMENT

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION**, déconnecter toutes les sources d'alimentation du boîtier avant d'en exposer l'intérieur. (plus d'un sectionneur de courant pourrait être requis.)

MISES EN GARDE

- Les produits visés aux présentes ne peuvent être installés que par un électricien, conformément au National Electrical Code (NEC) américain, au Code Canadien de l'électricité.
- Ce dispositif convient aux circuits capables de livrer un courant alternatif maximal de 65 000 ampères symétriques efficaces, à 600 volts au plus, protégés par des fusibles J de 100 ampères

1. **Ouvrir la porte. AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION**, déconnecter toutes les sources d'alimentation du boîtier avant d'en exposer l'intérieur. (plus d'un sectionneur de courant pourrait être requis.)

2. **Retirer le sectionneur sans fusible.**

3. **Insérer.**

4. **Assembler.**

5. **Réinstaller le sectionneur.** Serrer les vis à un couple de 15 po-lb. Fermer la porte. Serrer les vis à un couple de 10 po-lb.

MISES EN GARDE

- Les produits visés aux présentes ne doivent être utilisés qu'avec du **fil de cuivre ou plaqué cuivre**.
- S'assurer que les valeurs nominales marquées sur les dispositifs conviennent bien à l'usage visé.
- Ce dispositif convient aux circuits capables de livrer un courant alternatif maximal de 65 000 ampères symétriques efficaces, à 600 volts au plus, protégés par des fusibles J de 100 ampères.
- On ne peut retirer le couvercle du boîtier quand la manette est en position sous tension (ON).
- Le sectionneur doit **toujours** être retiré du boîtier lorsqu'on installe ou remplace des contacts auxiliaires.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 1 an suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 1 an, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 1 an. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

Contacto Auxiliar

Para utilizarse con Interruptores de Desconexión Sin Fusible

Cat. No. AUXNO-NF1

10A-600VAC Max.

INSTALACIÓN

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS

- **PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE**, desconecte todas las fuentes de alimentación de energía de la caja antes de abrirla. Se debe desconectar mas de una fuente de alimentación antes de hacer mantenimiento.

PRECAUCIONES

- Debe ser instalado únicamente por un electricista de conformidad con el código eléctrico nacional (NEC) o los códigos locales del Código Eléctrico de Canadá (CEC).
- Este dispositivo es adecuado para utilizarse en un circuito capaz de entregar no más de 65,000 amperios simétricos RMS, 600 VCA máximo cuando está protegido por fusibles 100 A Clase J.

1. **Abra la puerta. ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE**, desconecte todas las fuentes de alimentación de energía de la caja antes de abrirla. se debe desconectar mas de una fuente de alimentación antes de hacer mantenimiento.

2. **Retire el Interruptor de Desconexión Sin Fusible.**

3. **Inserte.**

4. **Ensamble.**

5. **Vuelva a instalar el interruptor.** Apriete los tornillos a 2.80 Nm (15 pulg-lb). Cierre la puerta. Apriete los tornillos a 1.75 Nm (10 pulg-lb).

PRECAUCIONES

- Utilice este dispositivo con **alambre de cobre o revestido de cobre únicamente**.
- Asegúrese de que la capacidad nominal marcada en el dispositivo sea la correcta para la instalación destinada.
- Este dispositivo es adecuado para utilizarse en un circuito capaz de entregar no más de 65,000 amperios simétricos RMS, 600 VCA máximo cuando está protegido por fusibles 100 A Clase J.
- La tapa de la caja no puede ser retirada cuando la manija se encuentra en la posición de "on" (encendido).
- Retire **siempre** el interruptor de la caja al fijar o volver a colocar todos los contactos auxiliares.

GARANTIA LIMITADA POR UN AÑO Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un periodo de uno año desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005**. Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a uno año. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.

SOLO PARA MÉXICO

PÓLIZA DE GARANTÍA: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México, Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCIÓN: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELÉFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZÓN SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCAS: _____ MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCIÓN: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELÉFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____